

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/M/73

3 de mayo de 2004

(04-1949)

Consejo del Comercio de Mercancías
27 de abril de 2004

ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS DE 27 DE ABRIL DE 2004

Presidente: Excmo. Sr. Embajador Hovorka (República Checa)

La reunión del Consejo del Comercio de Mercancías, convocada mediante el aerograma WTO/AIR/2298/Rev.1, se desarrolló sobre la base del orden del día propuesto que figura en el documento G/C/W/490.

I.	EXAMEN DEL FUNCIONAMIENTO DEL ACUERDO SOBRE LAS MIC DE CONFORMIDAD CON SU ARTÍCULO 9.....	2
II.	SENEGAL - SOLICITUD DE EXENCIÓN EN RELACIÓN CON LOS VALORES MÍNIMOS PREVISTOS EN EL ACUERDO RELATIVO A LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO VII DEL GATT DE 1994 (G/C/W/390, G/C/W/488)	4
III.	PREGUNTAS DEL ECUADOR EN RELACIÓN CON EL REGLAMENTO (CE) Nº 414/2004 DE LA COMISIÓN EUROPEA (G/C/W/486).....	5
IV.	CUESTIONES RELACIONADAS CON EL ACCESO A LOS MERCADOS:	6
A.	COMITÉ DE ACCESO A LOS MERCADOS – INFORME PERIÓDICO DEL COMITÉ (G/MA/153).....	6
B.	INTRODUCCIÓN DE LOS CAMBIOS DEL SISTEMA ARMONIZADO DE 1996 EN LAS LISTAS DE CONCESIONES ARANCELARIAS ANEXAS AL ACUERDO SOBRE LA OMC - SOLICITUDES DE EXENCIÓN: ISRAEL (G/L/670, G/C/W/482); MALASIA (G/L/676, G/C/W/485); PANAMÁ (G/L/672, G/C/W/483); PAKISTÁN (G/L/673, G/C/W/484)	7
V.	ACUERDOS COMERCIALES REGIONALES:	7
A.	ACUERDO INTERINO ENTRE LA COMUNIDAD EUROPEA Y CHILE - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG164/N/1, WT/REG164/1, WT/REG164/2)	7
B.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE CHILE Y EL SALVADOR - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG165/N/1 Y CORR.1, WT/REG165/1, WT/REG165/2)	7
C.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO DE EUROPA CENTRAL - ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DE CROACIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG11/N/6, WT/REG11/12).....	7
D.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE CROACIA Y ALBANIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG166/N/1, WT/REG166/1).....	7
E.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE ALBANIA Y BULGARIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG167/N/1, WT/REG167/1).....	7

F.	ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE ALBANIA Y LA MISIÓN DE ADMINISTRACIÓN PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN KOSOVO (UNMIK) - NOTIFICACIÓN DE ALBANIA (WT/REG168/N/1, WT/REG168/1).....	7
VI.	NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS.....	8
VII.	ELECCIÓN DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS.....	9
VIII.	OTROS ASUNTOS.....	9
A.	PAKISTÁN - PETICIÓN DE PRÓRROGA DEL PERÍODO DE TRANSICIÓN DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ACUERDO SOBRE LAS MIC.....	10
B.	ACTUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO DE NOTIFICACIONES.....	10
I.	EXAMEN DEL FUNCIONAMIENTO DEL ACUERDO SOBRE LAS MIC DE CONFORMIDAD CON SU ARTÍCULO 9	

El Presidente abre el debate y pide a los Miembros que eviten repetir posiciones bien conocidas.

El representante del Brasil recuerda que en junio de 2003 la delegación de Colombia sugirió la posibilidad de preparar un nuevo estudio o nota técnica sobre la base de las notificaciones de MIC presentadas, en el que se evaluaría la manera en que dichas notificaciones pueden haber influido en el comercio mundial y el desarrollo. En consonancia con la sugerencia de Colombia, la delegación brasileña ofrece algunas ideas preliminares sobre los elementos que pueden tenerse en cuenta al preparar ese estudio. El objetivo del estudio propuesto sería trabajar sobre las notificaciones presentadas desde 1995 con el fin de evaluar los efectos de las respectivas medidas en el desarrollo y de su eliminación. Se sabe que la mayor parte de las notificaciones se refieren a la industria del automóvil y la industria agroalimentaria. Por consiguiente, se puede prestar especial atención a ambas ramas de producción. El estudio debe tener por finalidad abordar las cuestiones siguientes:

1. ¿Qué ramas de producción y actividades se han visto principalmente afectadas por las MIC?
2. ¿En qué medida han contribuido las MIC al progreso de los objetivos establecidos?
3. ¿Ha afectado la eliminación de las MIC a la calidad de la IED atraída? Por ejemplo, ¿en qué medida la supresión de las prescripciones en materia de contenido nacional ha afectado al nivel de abastecimiento en el mercado nacional con respecto a las importaciones?
4. ¿Ha afectado la eliminación de las MIC a la capacidad del país receptor para atraer IED en la rama de producción pertinente?
5. ¿En qué medida los efectos de la adopción y eliminación de las MIC se han visto afectados por otras políticas comerciales (nivel de los aranceles de importación, normas de origen, etc.)?
6. ¿Difieren los efectos entre países?
7. ¿Difieren los efectos entre la producción orientada a las exportaciones y la producción orientada al mercado nacional?
8. ¿Cuál es la respuesta del sector privado, tanto de propiedad nacional como extranjera?

El estudio debe iniciarse con un panorama general de todas las notificaciones hechas desde 1995, con inclusión de un examen de los estudios empíricos existentes así como de las comunicaciones pertinentes presentadas a la OMC. La segunda parte puede consistir en estudios pormenorizados de casos prácticos de varios países (por determinar). El orador insiste en el carácter

preliminar de estas sugerencias y subraya que el Brasil está dispuesto a tomar en consideración las ideas que los Miembros tengan a bien incorporar en el presente mandato.

El representante de la India recuerda a los Miembros el documento sustantivo presentado conjuntamente por el Brasil y la India en octubre de 2002, en el que se planteaban algunas ideas concretas que podían abordarse en el curso del examen. Posteriormente, algunos Miembros presentaron una propuesta constructiva en la que se solicitaba a las Secretarías de la OMC y la UNCTAD que prepararan un documento fáctico donde figurasen las notificaciones presentadas en relación con las MIC, los sectores abarcados, algunas estadísticas sobre corrientes comerciales relacionadas con las medidas pertinentes, los efectos de tales medidas en el desarrollo, así como detalles similares sobre las prórrogas concedidas. Los Miembros han debatido esos puntos en las reuniones anteriores del CCM. El orador cree que la propuesta es constructiva y puede proporcionar elementos adicionales de utilidad para el debate, así como ayudar a los Miembros a comprender los aspectos comerciales y de desarrollo de las MIC. Esto no excluye ninguna otra aportación mediante la cual los Miembros compartan sus propias experiencias respecto del funcionamiento de las MIC. La delegación del Brasil ha compartido algunas ideas concretas que definen parámetros amplios para un nuevo estudio. El orador insta al Consejo a que examine esas ideas con buena disposición.

La representante de Colombia agradece al delegado del Brasil su declaración para ayudar a los Miembros a avanzar en el examen del funcionamiento del Acuerdo sobre las MIC. Tal como ha indicado el Brasil, Colombia propone un complemento para el estudio realizado por la OMC y la UNCTAD que incluya un análisis de las notificaciones de MIC, los diferentes sectores abarcados y datos estadísticos sobre las corrientes comerciales de que se trate. La oradora señala que actualmente, habida cuenta de la propuesta presentada por el Brasil, los Miembros siguen dispuestos a trabajar constructivamente sobre esta cuestión basándose en las preguntas formuladas por el Brasil. Es importante que el estudio contenga lo siguiente: i) aspectos fácticos sobre la base de las notificaciones presentadas desde la Ronda Uruguay, y ii) un aspecto relativo a los efectos en el desarrollo económico. Cree que ese estudio debe llevarse a cabo teniendo en cuenta todos los sectores y no debe limitarse a uno u otro sector en particular.

El representante del Pakistán conviene en lo señalado por anteriores oradores y reitera la importancia que la delegación de su país concede a este punto del orden del día. Cree que, sobre la base del anterior estudio conjunto de la UNCTAD y la OMC, se han entablado debates positivos y los Miembros han avanzado en su examen y análisis de los efectos del Acuerdo sobre las MIC en las economías nacionales, así como en la economía mundial. Por lo que respecta a la propuesta de Colombia, su delegación apoya lo dicho en gran medida y cree que las preguntas del Brasil respecto de dicha propuesta, así como el mandato relativo a nuevos estudios, constituyen un paso en la buena dirección.

La representante de Cuba dice que su delegación concede también especial importancia al examen previsto en el artículo 9 y conviene con anteriores oradores en que la propuesta de Colombia es importante.

En respuesta a la propuesta del Brasil y de Colombia, el representante de los Estados Unidos indica que parece ir más allá del alcance previsto respecto del examen de conformidad con el artículo 9. Los Estados Unidos se oponen a la modificación de las MIC, y el orador considera claramente improbable que los Miembros lleguen a un consenso sobre posibles modificaciones, incluso en el caso de que dicho examen prosiga por quinto año. El propósito del examen no es decidir si las medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio han tenido o no efectos perjudiciales o si el Acuerdo es justo. Los Miembros lograron el consenso sobre estas cuestiones en 1994, cuando entró en vigor el Acuerdo. Los Estados Unidos siguen oponiéndose a modificar el Acuerdo sobre las MIC o sus disciplinas básicas, si bien están preparados para trabajar con otros Miembros a fin de buscar formas de abordar los problemas específicos que surjan en el cumplimiento de las obligaciones en materia de MIC,

de manera compatible con las normas de la OMC. Parece más adecuado debatir la propuesta del Brasil en el Grupo de Trabajo sobre la relación entre Comercio e Inversiones o el Comité de MIC, en lugar del Consejo del Comercio de Mercancías.

El representante de las Comunidades Europeas señala que, si bien es evidente que se han realizado algunos estudios útiles para esclarecer la cuestión, no está plenamente convencido de que hayan contribuido a aproximar las dos caras del debate. Conviene con los Estados Unidos en que no es realmente un problema de fondo, sino más bien de proceso. Le parece interesante la idea propuesta por los Estados Unidos de examinar estas cuestiones en el Grupo de Trabajo sobre la Relación entre Comercio e Inversiones. En opinión de las CE, no es realmente necesario emprender nuevos estudios o consultas sobre el tema, aunque subraya que su delegación está dispuesta a debatir problemas específicos con arreglo a los procedimientos previstos a tal efecto en el Acuerdo sobre las MIC. El orador cita al Pakistán como ejemplo de que los Miembros están preparados y dispuestos a debatir caso por caso las cuestiones relativas a las MIC.

El representante del Canadá dice que el Consejo parece tropezar de nuevo con los mismos obstáculos fundamentales. En referencia al estudio conjunto que la OMC y la UNCTAD han llevado a cabo no hace mucho, cree que ha aportado algún material de interés, si bien no ve la necesidad de volver a debatir los mismos puntos. En cuanto al examen, considera que el CCM lo ha llevado lo más lejos posible. No cree que la preparación de un nuevo estudio sea la mejor manera de proceder y, en caso de celebrarse debates más pormenorizados, le complacería que tuvieran lugar en el Comité de MIC.

Refiriéndose a la sugerencia de trasladar el debate al Grupo de Trabajo sobre la relación entre Comercio e Inversiones, el representante del Pakistán dice que, a su entender, ni siquiera está claro que exista tal grupo. En la medida en que el grupo no existe, su delegación no ve perjuicio alguno en que esa labor se lleve a cabo en este foro particular. El CCM está realizando un proceso de examen y su delegación está dispuesta a participar de forma constructiva sobre la base de los estudios y las experiencias nacionales. La idea de disponer de experiencias nacionales parece una buena forma de realizar el examen, y el Pakistán se ha ofrecido voluntario para el estudio de un caso práctico. La petición de prórroga del período de transición presentada por el Pakistán se hizo de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo 5, mientras que el CCM debatía acerca del Acuerdo sobre las MIC de conformidad con el artículo 9, es decir, en el contexto de un mandato distinto. Finalmente, el orador cree que la propuesta de Colombia, complementada por las preguntas del Brasil, dará impulso a la labor del Consejo.

El Presidente dice que, tal como ha sucedido en anteriores ocasiones, es evidente que no hay consenso sobre esta cuestión. Persisten las divergencias sobre la conveniencia y la manera de proceder al examen de conformidad con el artículo 9. Por consiguiente, propone que el Consejo tome nota de las declaraciones formuladas y convenga en volver a debatir este punto en su próxima reunión.

Así queda acordado.

II. SENEGAL - SOLICITUD DE EXENCIÓN EN RELACIÓN CON LOS VALORES MÍNIMOS PREVISTOS EN EL ACUERDO RELATIVO A LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO VII DEL GATT DE 1994 (G/C/W/390, G/C/W/488)

El Presidente señala a la atención de los Miembros dos documentos relativos a la solicitud de exención presentada por el Senegal en relación con los valores mínimos previstos en el Acuerdo sobre Valoración en Aduana. La solicitud está contenida en el documento G/C/W/390, que se presentó al Consejo del Comercio de Mercancías en una reunión anterior. El proyecto de Decisión figura en el documento G/C/W/488. El Presidente entiende que se han celebrado consultas entre el Senegal y los Miembros interesados, cuyo resultado ha sido un acuerdo sobre el texto del proyecto de Decisión.

El representante de los Estados Unidos acoge complacido el proyecto de Decisión para el Senegal y dice que, según entiende su delegación, en el párrafo 6 de la decisión se incluyen todos los Acuerdos de la OMC así como el ESD.

El Presidente propone que el Consejo apruebe la solicitud de exención y recomiende que el proyecto de Decisión contenido en el documento G/C/W/488 se remita al Consejo General para su adopción.

Así queda acordado.

III. PREGUNTAS DEL ECUADOR EN RELACIÓN CON EL REGLAMENTO (CE) N° 414/2004 DE LA COMISIÓN EUROPEA (G/C/W/486)

El Presidente llama la atención sobre las preguntas formuladas por el Ecuador en relación con el Reglamento (CE) N° 414/2004 de la Comisión Europea, que están contenidas en el documento G/C/W/486.

El representante del Ecuador se refiere a las preguntas *supra* en relación con el Reglamento CE N° 414/2004, por el que se adoptan medidas específicas para la adaptación de las disposiciones de gestión de los contingentes arancelarios para la importación de plátanos, a raíz de la adhesión el 1° de mayo de 2004 de nuevos Estados miembros. Su delegación alberga varias preocupaciones con respecto a ese Reglamento. Una de ellas es que el Ecuador y la UE han firmado un entendimiento sobre el banano (G/C/W/274), y el orador cree que en el Reglamento N° 414 se modifica la definición de operadores tradicionales contenida en el anexo 1 de dicho Entendimiento. Según la interpreta, esa modificación puede impedir que los operadores de los nuevos Estados miembros se registren como operadores tradicionales e implicar que las exportaciones ecuatorianas sufran anulación y menoscabo de las ventajas que dimanarían directa o indirectamente del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XXIV del GATT 1994. Se han mantenido contactos entre la Misión del Ecuador y la Comisión en Bruselas; sin embargo, la UE todavía no ha proporcionado una respuesta o aclaración sobre este punto. El 14 de abril de 2004 se publicó el Reglamento (CE) N° 689/2004, que modifica determinadas disposiciones del Reglamento (CE) N° 414/2004 y reduce determinadas dificultades, si bien, tal como se indica en el párrafo 3 del artículo 1 del Reglamento N° 689, esto último sólo es aplicable durante dos meses, a saber, mayo y junio, a efectos de introducir alguna estabilidad durante el período de transición. No se ha respondido a las preguntas distribuidas en el documento, y su delegación desea saber si la UE puede proporcionar respuestas. Esas preguntas se presentaron a la UE el 10 de marzo de 2004, y el orador aprovecha la oportunidad para volver a presentarlas de manera que todos los Miembros de la OMC puedan compartir las preocupaciones del Ecuador respecto de esta cuestión y a fin de asegurar que ha habido la necesaria transparencia.

El representante de los Estados Unidos dice que el Ecuador ha presentado una serie de preguntas a las CE sobre el régimen de contingentes arancelarios para los plátanos que aplicará tras la admisión de los nuevos Estados miembros prevista para el 1° de mayo de 2004. Al Ecuador le preocupa que los nuevos socios cancelen o reduzcan ciertas ventajas dimanantes de anteriores acuerdos comerciales, y ha pedido a las CE que aclaren su régimen de contingentes arancelarios. Los Estados Unidos comparten las preocupaciones del Ecuador en relación con la insuficiente información de las CE. En enero, cuando notificaron la retirada de las listas arancelarias de las CE y de los países en proceso de adhesión, no incluyeron información alguna sobre la manera en que abordarían los contingentes arancelarios en el contexto de la ampliación. Los datos notificados en relación con los aranceles y el comercio no incluyen los tipos arancelarios consolidados que se aplican dentro y fuera del contingente para las líneas arancelarias donde las CE o los países en proceso de adhesión mantienen contingentes arancelarios. Las CE tampoco han notificado si tienen previsto introducir nuevas cuantías de contingentes arancelarios tras la ampliación del 1° de mayo de 2004. Es motivo de gran preocupación que, en vísperas del 1° de mayo, los Miembros de la OMC no dispongan de información alguna sobre la

situación del acceso a los mercados para centenares de líneas arancelarias en el ámbito de las CE ampliadas, y desconozcan asimismo si se mantendrán los compromisos contraídos en el marco de la OMC.

El representante del Canadá expresa también preocupaciones con respecto a la falta de información sobre la manera en que se administrarán los contingentes arancelarios después del 1º de mayo de 2004 en relación con los nuevos Estados miembros de la UE. El Canadá ha intentado obtener aclaraciones adicionales de la Comisión en Ginebra después de que se publicara la notificación de ampliación en enero, y continúa a la espera de dicha información.

En referencia a la modificación del reglamento, el representante de las Comunidades Europeas dice que, de alguna manera, esa modificación responde a las preocupaciones del Ecuador. En dicho reglamento, las CE han adoptado medidas transitorias para la importación de plátanos en la Comunidad ampliada. Fundamentalmente, se establece una cantidad adicional de 300.000 toneladas de plátanos a fin de abastecer al mercado de la Comunidad ampliada durante el período de mayo a diciembre de 2004. El derecho aplicable será de 75 euros por tonelada y será nulo para los plátanos originarios de los países ACP. Esta cantidad adicional se establece sobre una base transitoria y no debe prejuzgar en modo alguno el resultado de las negociaciones en el contexto del párrafo 6 del artículo XXIV del GATT, que la UE entablará en las próximas semanas. Su delegación ya ha mantenido consultas y correspondencia con varias delegaciones de conformidad con el párrafo 6 del artículo XXIV, incluidas las de los Estados Unidos y el Canadá. A modo de resumen, el orador indica que en ambos reglamentos, es decir, el N° 414/2004 y el N° 689/2004, se definen también las medidas transitorias que son necesarias para gestionar las importaciones adicionales de plátanos en la UE ampliada a partir del 1º de mayo de 2004. Se han hecho todos los esfuerzos posibles para garantizar que los acuerdos de concesión de licencias durante el período de transición sean plenamente conformes con las obligaciones de la UE al respecto. Su delegación está dispuesta a celebrar nuevas consultas sobre esta cuestión.

El representante del Ecuador agradece las respuestas preliminares de la Comisión. En referencia al contingente de 300.000 toneladas que va a aplicarse, su delegación desea saber cuál será el contingente para el próximo año y sobre qué base se han realizado los cálculos. Su delegación se reserva el derecho a formular más preguntas sobre esta cuestión a las CE en el momento que considere oportuno. En aras de la transparencia, el orador pide que las respuestas proporcionadas por las CE se distribuyan por escrito a los Miembros de la OMC. Refiriéndose al último punto, el representante de las Comunidades Europeas responde que desearía dejarlo en manos de sus autoridades.

El Presidente propone que el Consejo tome nota de las declaraciones formuladas.

Así queda acordado.

IV. CUESTIONES RELACIONADAS CON EL ACCESO A LOS MERCADOS:

A. COMITÉ DE ACCESO A LOS MERCADOS - INFORME PERIÓDICO DEL COMITÉ (G/MA/153)

El Presidente señala que el Comité de Acceso a los Mercados ha remitido cuatro exenciones junto con el informe periódico del Comité. Habida cuenta de que el informe tiene carácter fáctico y refleja la labor realizada en ese órgano, sugiere que el Consejo tome nota de él y examine la cuestión relativa a las exenciones.

Así queda acordado.

- B. INTRODUCCIÓN DE LOS CAMBIOS DEL SISTEMA ARMONIZADO DE 1996 EN LAS LISTAS DE CONCESIONES ARANCELARIAS ANEXAS AL ACUERDO SOBRE LA OMC - SOLICITUDES DE EXENCIÓN: ISRAEL (G/L/670, G/C/W/482); MALASIA (G/L/676, G/C/W/485); PANAMÁ (G/L/672, G/C/W/483); PAKISTÁN (G/L/673, G/C/W/484)

El Presidente dice que este punto se refiere a las solicitudes de cuatro exenciones en relación con la introducción de los cambios del SA 96 en las listas anexas al Acuerdo sobre la OMC. Los Miembros recordarán que el Comité de Acceso a los Mercados convino hace algún tiempo en que ya no se concederían prórrogas de las exenciones en forma colectiva. Sin embargo, esto no impide que los Miembros soliciten la prórroga de la exención en forma individual. Cuatro Miembros han enviado a la Secretaría solicitudes de exención en relación con la introducción de los cambios del SA 96 en sus listas. De conformidad con el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, esas solicitudes de exención se han presentado al Consejo del Comercio de Mercancías para que las examine. En cada caso, se han distribuido proyectos de Decisión en documentos de la serie G/C/W/ con el fin de ayudar al Consejo en su examen de dichas solicitudes.

El representante del Pakistán informa al Consejo de que se ha retirado la última reserva sobre su documentación relativa al SA 96, por lo que ya no necesitarán la exención propuesta. El representante de los Estados Unidos confirma que su delegación ha terminado las negociaciones con el Pakistán respecto de esta cuestión.

A la luz de la declaración formulada por el Pakistán, el Presidente propone que el Consejo apruebe las solicitudes de exención de Israel, Malasia y Panamá, y recomiende que los proyectos de Decisión contenidos en los documentos G/C/W/482, 483 y 485 se remitan al Consejo General para su adopción.

Así queda acordado.

V. ACUERDOS COMERCIALES REGIONALES:

- A. ACUERDO INTERINO ENTRE LA COMUNIDAD EUROPEA Y CHILE - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG164/N/1, WT/REG164/1, WT/REG164/2)
- B. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE CHILE Y EL SALVADOR - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG165/N/1 Y CORR.1, WT/REG165/1, WT/REG165/2)
- C. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO DE EUROPA CENTRAL - ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA DE CROACIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/~~REG111~~REG11/N/6, WT/REG111/12)
- D. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE CROACIA Y ALBANIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG166/N/1, WT/REG166/1)
- E. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE ALBANIA Y BULGARIA - NOTIFICACIÓN DE LAS PARTES EN EL ACUERDO (WT/REG167/N/1, WT/REG167/1)
- F. ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE ALBANIA Y LA MISIÓN DE ADMINISTRACIÓN PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN KOSOVO (UNMIK) - NOTIFICACIÓN DE ALBANIA (WT/REG168/N/1, WT/REG168/1)

El Presidente señala a la atención de los Miembros los seis acuerdos enumerados en este punto, que se notificaron de conformidad con el artículo XXIV del GATT. Los textos de los acuerdos y sus notificaciones se distribuyeron en los documentos reseñados. En cuanto a la manera de

proceder, el Presidente solicita observaciones sobre cada acuerdo y a continuación propone que el Consejo adopte el mandato de los seis acuerdos. No se formulan observaciones sobre cinco de los seis acuerdos, si bien en relación con el sexto, es decir, el Acuerdo de Libre Comercio entre Albania y la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, el representante de Serbia y Montenegro, haciendo uso de la palabra como observador, se reserva el derecho a expresar más adelante su punto de vista al respecto en el órgano competente de la OMC.

El Presidente propone que el Consejo tome nota de las declaraciones formuladas y que el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales proceda al examen de los seis acuerdos mencionados *supra* con arreglo al siguiente mandato: "examinar, a la luz de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994, los seis acuerdos de libre comercio -el Acuerdo Interino entre la Comunidad Europea y Chile, el Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y El Salvador, el Acuerdo de Libre Comercio de Europa Central- Adhesión de la República de Croacia, el Acuerdo de Libre Comercio entre Croacia y Albania, el Acuerdo de Libre Comercio entre Albania y Bulgaria, y el Acuerdo de Libre Comercio entre Albania y la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo -y presentar un informe al Consejo del Comercio de Mercancías-. Queda entendido que el entendimiento leído por el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del punto 7 del orden del día de la reunión del Consejo del Comercio de Mercancías de 20 de febrero de 1995, recogido en el documento WT/REG3/1, se aplicará, *mutatis mutandis*, al examen de los acuerdos. Queda entendido asimismo que en el examen se tendrán debidamente en cuenta las diferencias intrínsecas entre uniones aduaneras y zonas de libre comercio".

Así queda acordado.

VI. NOMBRAMIENTO DE LOS PRESIDENTES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS

El Presidente indica que en las directrices para el nombramiento de presidentes de los órganos de la OMC que figuran en el documento WT/L/510, adoptadas por el Consejo General el 10 de diciembre de 2002, se estipula que el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías celebrará consultas sobre el nombramiento de los presidentes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías. El Presidente ha realizado sus consultas y está en condiciones de proponer al Consejo una lista acordada de candidatos a las presidencias de los órganos subsidiarios. Esos nombres son los siguientes:

Comité de Agricultura	Sr. R. Lapperre (Países Bajos)
Comité Antidumping	Sr. E. Fernández (Costa Rica)
Comité de Valoración en Aduana	Sr. R. Twyman (Reino Unido)
Comité de Licencias de Importación	Sra. V. Campeanu (Rumania)
Comité de Acceso a los Mercados	Dr. M. Farahat (Egipto)
Comité de Normas de Origen	Sra. V. Thorstensen (Brasil)
Comité de Salvaguardias	Sr. H. Drouet (Francia)
Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias	Sr. G. Young (Estados Unidos)
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias	Sr. J. Hirose (Japón)
Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio	Sr. S. Dalela (India)
Comité de Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio	Sr. S. Palayathan (Mauricio)
Grupo de Trabajo sobre las Empresas Comerciales del Estado	Sr. R. Mosisili (Lesotho)
Comité del ATI	Sr. F. Seppey (Canadá)

El Consejo acepta las candidaturas propuestas. El Presidente dice que, mientras todos los demás órganos subsidiarios del Consejo tienen disposiciones en sus respectivos Acuerdos o reglamentos en las que se prescribe la elección de presidente, los grupos de trabajo no disponen de normas de procedimiento sobre la elección de presidentes. En consecuencia, en el caso del Grupo de Trabajo sobre las Empresas Comerciales del Estado, el Presidente propone que el Consejo designe al candidato presentado. En el caso de los demás órganos subsidiarios, propone que el Consejo tome nota de sus propuestas.

Así queda acordado.

En relación con la cuestión de los vicepresidentes, el Presidente entiende que corresponderá a los órganos subsidiarios decidir si necesitan un vicepresidente en los casos en que es posible su designación de conformidad con el Acuerdo o el reglamento de que se trate, y que corresponde al presidente del órgano respectivo entablar las consultas necesarias. Aprovecha la oportunidad para agradecer calurosamente a los presidentes salientes de los órganos subsidiarios del Consejo del Comercio de Mercancías su ardua labor y dedicación durante 2003.

VII. ELECCIÓN DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DEL COMERCIO DE MERCANCÍAS

El Presidente dice que el Presidente del Consejo General ha realizado consultas sobre una lista de candidatos a las presidencias de los distintos órganos permanentes de la OMC, de conformidad con las directrices establecidas para el nombramiento de presidentes. Las propuestas de esas candidaturas fueron aprobadas por el Consejo General en su reunión de 11 de febrero de 2004. En consonancia con las candidaturas, propone que el Consejo del Comercio de Mercancías elija por aclamación al Excmo. Sr. Alfredo Vicente Chiaradia, Embajador de la Argentina, como Presidente de este órgano.

Así queda acordado.

El Presidente aborda el punto del orden del día Otros asuntos antes de ceder la presidencia al Embajador Chiaradia. Agradece a todas las delegaciones y a la Secretaría sus incansables esfuerzos y dedicación en el desempeño de la labor del CCM durante 2003. Los representantes de los Estados Unidos, el Pakistán, las Comunidades Europeas, Mauricio, Rumania, el Brasil, el Canadá, el Paraguay, la República Eslovaca, China y Malasia expresan su agradecimiento y consideración al Embajador Hovorka por su habilidad diplomática, sus cualidades de liderazgo y su incansable labor como Presidente durante 2003, y acogen complacidos la elección del Embajador Chiaradia. El Presidente entrante rinde también caluroso tributo a los logros del Embajador Hovorka y confía en llevar a buen término la importante labor del Consejo durante 2004.

VIII. OTROS ASUNTOS

El representante de las Comunidades Europeas recuerda que su delegación formuló preguntas a Egipto en relación con su petición de prórroga de conformidad con el apartado 3 del párrafo 5 del Acuerdo sobre las MIC, tal como figura en el documento G/C/W/284, distribuido en julio de 2001. Indica que su delegación plantea de nuevo esas preguntas con la intención de saber si Egipto está en condiciones de responder a ellas. El representante de Egipto dice que su delegación confía en disponer de las respuestas pertinentes a su debido tiempo.

Declaraciones del Presidente

A. PAKISTÁN - PETICIÓN DE PRÓRROGA DEL PERÍODO DE TRANSICIÓN DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ACUERDO SOBRE LAS MIC

El Presidente informa a los Miembros sobre la situación actual de la petición de prórroga del período de transición de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo sobre las MIC, presentada por el Pakistán a finales del pasado año y distribuida en el documento G/C/W/478. En su reunión de enero, el CCM acordó que el Presidente celebraría consultas informales a ese respecto. Posteriormente se recibió una comunicación de los Estados Unidos que contenía preguntas sobre la petición del Pakistán (documento G/C/W/480). Con el fin de disponer de una buena base para las deliberaciones, el Presidente consideró adecuado esperar a recibir las respuestas del Pakistán antes de iniciar las consultas. Las respuestas se distribuyeron en el documento G/C/W/487, de fecha 16 de abril de 2004. Sobre la base de esa información adicional, convocó una primera ronda de consultas informales sobre la petición del Pakistán con varias delegaciones interesadas. El ambiente de las consultas ha sido positivo y se ha mostrado agradecimiento por la amplitud y el nivel de detalle de las respuestas del Pakistán. Sin embargo, es evidente que los Miembros necesitarán más tiempo para analizar la información y que las consultas deben proseguir con el fin de examinar la petición. En consecuencia, se ha informado sobre esas novedades a su sucesor en la Presidencia del CCM, quien ha asegurado que está preparado para hacerse cargo del proceso de consultas e informar a este Consejo en el momento oportuno.

B. ACTUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO DE NOTIFICACIONES

Los Miembros recuerdan que en la reunión del CCM de 26 de noviembre de 2003 el Presidente anunció su intención de examinar una cuestión planteada por China y, más en general, la utilidad global del documento de notificaciones.

Desde esa reunión se han producido algunas novedades. En primer lugar, los Miembros recibirían un proyecto de texto del documento de notificaciones sobre la base de su versión más reciente, contenida en el documento G/L/223/Rev.10. Ese texto se ha distribuido bajo la responsabilidad de la Presidencia, y contiene algunas propuestas de modificaciones técnicas con el fin de mejorar la función de transparencia del documento. Contiene asimismo varios cambios con respecto a las indicaciones correspondientes a China, que aparecían en forma de corrigendum a la Revisión 10.

Desde la reunión de noviembre, el Presidente se ha reunido con funcionarios de la Secretaría que participan en la actualización periódica del documento de notificaciones, y se ha reunido asimismo con varias delegaciones a fin de conocer sus opiniones sobre la conveniencia y el modo de mejorar el documento. El mensaje general que ha recibido de las delegaciones es que, a pesar de ciertas redundancias e incoherencias, el documento ofrece una recopilación útil de las obligaciones en materia de notificación y un panorama general de la situación respecto del cumplimiento de las mismas por los Miembros. Habida cuenta de las deliberaciones al respecto, su impresión es que los Miembros consideran que las modificaciones de carácter técnico pueden ser de utilidad. Por consiguiente, ha pedido a la Secretaría que proponga la introducción de modificaciones técnicas en el documento con el fin de mejorar su función esencial de transparencia. El texto contiene modificaciones propuestas por las distintas Divisiones de la Secretaría responsables de la recopilación de las notificaciones en sus respectivas esferas. En opinión del Presidente, dichas propuestas de modificaciones son de carácter puramente técnico y en ellas se tienen en cuenta las novedades que se han producido desde que el documento de notificaciones se distribuyó por primera vez en enero de 1998.

En cuanto a los próximos pasos, propone que tras la distribución del texto modificado se ofrezca a las delegaciones un plazo determinado para presentar observaciones sobre las modificaciones propuestas. Sugiere que, en caso de no recibir observaciones antes del viernes 21 de mayo de 2004, será razonable suponer que los Miembros han aprobado el documento. Esa aprobación puede formalizarse en la siguiente reunión del Consejo, prevista para el 5 de julio de 2004. Si se hacen observaciones, el Consejo tendrá la oportunidad de examinar de nuevo el documento en esa reunión. A su entender, mientras los Miembros examinan las propuestas de modificaciones técnicas la Secretaría actualizará los cuadros del documento con el fin de incluir todas las notificaciones hasta el 31 de diciembre de 2003. Otra cuestión se refiere a la frecuencia del documento. De acuerdo con la práctica vigente, la actualización se distribuye con periodicidad semestral. Le parece que varios Miembros opinan que el documento puede publicarse una en lugar de dos veces al año. Por consiguiente, se invita también a los Miembros a que indiquen, antes del 21 de mayo, si desaprueban que la distribución del documento sea anual en lugar de semestral.

Fecha de la próxima reunión

La próxima reunión del CCM está prevista para el lunes 5 de julio de 2004. El orden del día de la reunión se cerrará el jueves 24 de junio de 2004.
